

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS-D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held at Chalet Bellevue at 27, rue Bellevue on Wednesday, January 15th, 2025 at which were present:

Councillor Claude P. Lemire
Councillor Carole Patenaude
Councillor Leigh MacLeod
Councillor Gilles Saulnier

forming quorum under the chairmanship of Mayor Tim Watchorn.

Councillors Louise Cossette and Peter MacLaurin are absent.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

1.01.25 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 | 1 | Minutes of the regular meeting of December 11 th , 2024 |
| 3 | 2 | Minutes of the special meeting pertaining to the budget of December 11 th , 2024 |
| 4 | | DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT |
| 4 | 1 | Report regarding the follow-up of dossiers |
| 4 | 2 | Report regarding the use of delegated power |
| 4 | 3 | Report regarding budgetary transfers |
| 5 | | FINANCES AND ADMINISTRATION |
| 5 | 1 | Expense statements |
| 5 | 2 | Statement of financial activities |
| 5 | 3 | Human resources |

Municipality of Morin-Heights

- 5 4 By-laws and various resolutions
- 5 4 1 Presentation – List of contracts \$ 2,000 and over exceeding \$ 25,000
- 5 4 2 Notice of motion and tabling of draft By-law (767-2025) amending By-law (659-2023) on transfers of immovables to update the transfer tax brackets
- 6 **PUBLIC AND FIRE SAFETY**
- 6 1 Director's monthly report
- 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report
- 6 3 Human resources
- 6 3 1 Nomination –lieutenant
- 6 4 By-laws and various resolutions
- 6 4 1 Authorization for a roadblock for the 2025 Garde-Manger PDH food drive
- 6 4 2 Notice of motion and tabling of draft By-law (769-2025) providing for the financing of the acquisition of a fire engine and decree of a loan for this purpose
- 6 4 3 Contract – Acquisition of a fire engine for the Public safety and fire department
- 7 **PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES**
- 7 1 Director's monthly report
- 7 2 Public works, buildings and facilities
- 7 2 1 Contract – 2025 roof snow removal
- 7 2 2 Contract modification – Snow removal contract for the 2020 to 2025 seasons
- 7 3 Environmental hygiene
- 7 3 1 2023 management of drinking water report
- 7 4 Report regarding the treatment of petitions and requests
- 7 5 Human resources
- 7 6 By-laws and various resolutions
- 7 6 1 Authorization to present a request regarding the financial assistance program for the upgrading of municipal dams (PAFMAN)
- 8 **URBANISM AND ENVIRONMENT**
- 8 1 Director's monthly report
- 8 2 Report regarding permits and certificates
- 8 3 Animal protection and control society's activity report
- 8 4 Minor exemption and SPAIP
- 8 5 Human resources
- 8 6 By-laws and various resolutions
- 8 6 1 Municipalisation – Phase II of rue Carver
- 8 6 2 Notice of motion and tabling of draft By-law (768-2025) amending Zoning By-law (642-2022) in order to add various uses in Zone I-2 and to specify the provisions concerning construction in zones at risk of landslides
- 8 6 3 Adoption of first draft By-law (768-2025) amending Zoning By-law (642-2022) in order to add various uses in Zone I-2 and to specify the provisions concerning construction in zones at risk of landslides
- 8 6 4 Tabling – 2024 annual report from Ruisseau Jackson – aire naturelle protégée Inc.
- 9 **RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**
- 9 1 Director's monthly report
- 9 2 Recreation
- 9 2 1 Grant application – Fondation de la Faune du Québec – grassroots fishing program
- 9 3 Culture
- 9 4 Outdoor network
- 9 5 Events
- 9 6 Human resources
- 9 6 1 Hiring – customer service agents and attendant
- 9 7 By-laws and various resolutions
- 10 **MONTHLY CORRESPONDENCE**
- 11 **COUNCILLORS' DECLARATION**
- 12 **MAYOR'S REPORT**
- Expenditure order and awarding of contract to Groupe Blastforce Canada Inc.
- 13 **QUESTION PERIOD**
- 13 1 Oral questions and answers
- 13 2 Written questions and answers
- END OF THE MEETING**

Municipality of Morin-Heights

**2.01.25 MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF DECEMBER 11TH,
2024**

The minutes of the regular meeting of December 11th, 2024 were notified to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of December 11th, 2024;

**3.01.25 MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF DECEMBER 11TH,
2024**

The minutes of the special meeting regarding the budget of December 11th, 2024 were notified to Council members via the electronic file.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
It is unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the special meeting regarding the budget of December 11th, 2024;

4.01.25 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

5.01.25 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report.

6.01.25 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

The Director general presents his monthly report regarding the use of his delegated power in accordance to Article 11 of By-law (577-2019) regarding financial administration.

7.01.25 REPORT REGARDING BUDGETARY TRANSFERS

In accordance with By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director General tables a report on the budget transfers authorized during the last month.

Municipality of Morin-Heights

8.01.25 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of December 2024 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from December 1 st to 30 th , 2024	
Purchases of the month	\$ 853,046.00
Total supplier purchases	\$ 853,046.00
Direct bank payments	\$ 2,157.00
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 855,203.00
Net salaries	\$ 288,569.00
GRAND TOTAL (December 2024)	\$ 1 143,772.00

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

9.01.25 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to December 31st, 2024 and comments on them.

10.01.25 PRESENTATION – LIST OF CONTRACTS \$ 2,000 AND OVER
EXCEEDING \$ 25,000

The Director general presents Council, who acknowledge receipt as per section 961.4 of the Municipal Code, of the list of contracts of \$ 2,000 and over having the same supplier for which the total exceeded \$ 25,000 throughout the last year.

Municipality of Morin-Heights

A.M. 01.01.25 NOTICE OF MOTION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW (767-2025) AMENDING BY-LAW (659-2023) ON TRANSFERS OF IMMOVABLES TO UPDATE THE TRANSFER TAX BRACKETS

Notice of motion is given by Councillor Claude P. Lemire that By-law (767-2025) amending By-law (659-2023) on transfers of immovables to update the transfer tax brackets will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (767-2025) amending By-law (659-2023) on transfers of immovables to update the transfer tax brackets is presented herewith.

11.01.25 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of December from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

12.01.25 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY REPORT

General management has received a few informative press releases and made a presentation of them.

13.01.25 NOMINATIONS – LIEUTENANT

WHEREAS THAT Mr. Alexis Giguère underwent tests and has passed all of the government regulation exams in order to be able to become lieutenant for the department of public and fire safety;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO NAME Mr. Alexis Giguère to the position of lieutenant for the Municipality's Fire and public safety department;

14.01.25 AUTHORIZATION FOR A ROADBLOCK FOR THE 2025 GARDE -MANGER PDH FOOD DRIVE

CONSIDERING that Council has received the following request from the Garde-manger des Pays-d'en-Haut regarding the organizing of its annual food drive which will be held on December 13th;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING the Garde-manger des Pays-d'en-Haut is responsible for obtaining the proper authorization from the Minister of transport and the Sûreté du Québec;

TAKING INTO ACCOUNT By-law SQ-2023 regarding traffic and parking and the road safety Code;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

TO SUPPORT the organization's request made to the Minister of Transport for the set-up of a roadblock next December 13th at the intersection of Village road and Route 364;

TO NOTIFY the Garde-manger des Pays-d'en-Haut that they are responsible for gathering volunteers and the necessary personnel for the activities;

A.M. 02.01.25 NOTICE OF MOTION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW (769-2025) PROVIDING FOR THE FINANCING OF THE ACQUISITION OF A FIRE ENGINE AND DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

Notice of motion is given by Councillor Gilles Saulnier that By-law (769-2025) providing for the financing of the acquisition of a fire engine and decree of a loan for this purpose will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (769-2025) providing for the financing of the acquisition of a fire engine and decree of a loan for this purpose is presented herewith.

15.01.25 CONTRACT – ACQUISITION OF A FIRE ENGINE FOR THE PUBLIC SAFETY AND FIRE DEPARTMENT

CONSIDERING the Municipality's fire safety requirements and needs as well as the requirements of the MRC des Pays-d'en-Haut's risk coverage plan ;

CONSIDERING the Municipality's 2025-2026-2027 triennial capital assets program;

CONSIDERING the estimate of costs of a contract for the purchase of a fire engine based on a study of the automobile market status for this type of vehicle;

WHEREAS on October 8th, 2024, the Administration proceeded with a public call for tenders via SEAO for the purchase of a fire engine;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management govern the conduct of the Municipality’s public tenders;

CONSIDERING the only offer received complies with the tender:

CONSIDERING the Municipality received one offer within the prescribed deadline, specifically:

Name	Price (including taxes)
L’Arsenal-Thibault et Associés	\$ 1 287,346.33

CONSIDERING that in accordance to Article 936 of the Quebec municipal code (RLRQ, ch. C-27-1), the Municipality contacted the sole compliant bidder to obtain explanations as to why said bid is slightly higher than the initial estimate;

CONSIDERING THAT the verifications required by Law were done and that the tenderer has the certification required by the Quebec Revenue agency and are not listed in the non-authorized business registry;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO GRANT the contract for the purchase of a fire engine to L’Arsenal – Thibault et Associés for the amount of \$ 1 287,346.33 including taxes, as per the terms of the specifications, subject to the approval of the related borrowing by-law by the Minister of Municipal affairs and housing ;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized, to sign for an in the Municipality’s name, any document to follow-up on this resolution;

16.01.25 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of December from the Director, Public works and infrastructures, the list of requests as well as the list of expenses authorized as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

17.01.25 CONTRACT – 2025 ROOF SNOW REMOVAL

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING THAT the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation and has invited the following businesses to present offers for the snow removal on roofs for the 2025:

Municipality of Morin-Heights

Carruthers/2740-8640 Québec Inc.
Les Pelouses Di Bello Inc.

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following offers :

Names	Price (including taxes)
Carruthers-2740-8640 Qc. Inc.	\$ 30 180.94
Les Pelouses Di Bello Inc.	\$ 40,959.84

CONSIDERING THAT sufficient credits are available in the 2025 budget;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
IT IS RESOLVED:

TO PROCEED with the granting of the contract for the removal of snow on roofs to the only bidder in conformity, Carruthers 2740-8640 Québec Inc. for 2025 for an amount of \$ 30,180.95, including taxes;

**18.01.25 CONTRACT MODIFICATION – SNOW REMOAL CONTRACT
FOR THE 2020 TO 2025 SEASONS**

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

The acting mayor Gilles Saulnier presides over the meeting for this article of the agenda.

WHEREAS THAT resolution 211.07.20 provided for the granting of a contract for snow removal on municipal roads and certain roads managed by the ministère des Transports du Québec for the years 2020 to 2025 for \$ 2 172 443.72, before taxes and that this allocation was made as per the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING section 25 of this by-law, which stipulates the procedure for the processing of requests for modifications to contracts awarded by public tenders;

CONSIDERING THAT, in the context of this contract amendment request, the conditions stipulated in the above-mentioned section 25 will be met if the Council approves it, namely:

Municipality of Morin-Heights

- a) the claim does not change the nature of the contract and is ancillary in nature;
- b) it was unforeseeable at the time the contract was awarded
- c) it is not attributable to the fault of the tenderer;

CONSIDERING the request for the modification of contract submitted by the Public works, infrastructures department, approved by its Director, which is justified by the addition of new roads, will be approved by Council and were not provided for in the call for tenders described in resolution 211.07.20 for which the council members have been made aware;

CONSIDERING the Director general recommends its approval by Council and confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 4 of the snow removal contract for municipal roads and MTQ for the years 2020 to 2025 allocated by resolution 211.07.20 and the addition of the amount of \$ 2,673.06 to said contract;

The Mayor returns and presides over the meeting.

19.01.25 2023 MANAGEMENT OF DRINKING WATER REPORT

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the 2023 report regarding the management of drinking water;

WHEREAS THAT the Stratégie Québécoise d'économie de l'eau potable stipulates the requirement to annually produce a report regarding the management of drinking water by the Municipality;

CONSIDERING the legislative framework regarding drinking water, specifically the Act affirming the collective nature of water resources and to promote better governance (RLRQ, ch. C-6.2), the Environment quality Act (RLRQ, ch. Q-2) as well as its by-law regarding the quality of drinking water;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

Municipality of Morin-Heights

TO ADOPT the Municipality's 2023 report regarding drinking water management;

20.01.25 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the summary report regarding petitions and requests to December 31st, 2024.

21.01.25 AUTHORIZATION TO PRESENT A REQUEST REGARDING THE FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR THE UPGRADING OF MUNICIPAL DAMS (PAFMAN)

CONSIDERING THAT the Municipality has taken cognizance of the normative framework detailing the rules and standards of PAFMAN;

CONSIDERING THAT the municipal property in question (Peter Lake Dam, number X0005074) is classified in the category of high capacity dams in the Ministry of the Environment and the Fight against Climate Change's Directory of Dams;

CONSIDERING THAT this Ministry has approved the Municipality's statement of corrective measures pursuant to section 17 of the Dam Safety Act;

CONSIDERING THAT the Municipality has obtained authorization from the Ministry for structural modifications, reconstruction or partial or complete demolition under section 5 of the Dam Safety Act and that it plans to carry out the planned corrective work;

CONSIDERING THAT the Municipality wishes to submit a request for financial assistance to the MELCC within the framework of the PAFMAN component 2, for the corrective work carried out on the dam in question;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
It is resolved:

THAT the preamble is an integral part of this resolution;

TO AUTHORIZE the presentation of a request for financial assistance with Section 2 of the PAFMAN program;

TO AUTHORIZE the Director general to sign all of the required documents for the request for financial assistance regarding the corrective work on the dam covered by this resolution within Section 2 of PAFMAN.

Municipality of Morin-Heights

22.01.25 DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for December 2024 from the Director of the Urbanism and Environment department as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

23.01.25 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to December 31st, 2024.

**24.01.25 ANIMAL PROTECTION AND CONTROL SOCIETY'S
ACTIVITY REPORT**

The Director general has not received any reports.

25.01.25 MUNICIPALISATION – PHASE II OF RUE CARVER

WHEREAS on February 17th, 2021, the Municipality issued a subdivision permit for the real estate development of Phase II of rue Carver;

WHEREAS the Municipal Council has authorized the carrying out of municipal work for the construction of Phase II of rue Carver;

CONSIDERING THAT the street construction work has been completed within the parameters of the Politique sur la construction des infrastructures;

CONSIDERING THAT the professionals assigned to the project have submitted a letter of engagement as well as the attestations of compliance required by said Policy;

CONSIDERING the provisions of the Politique sur la municipalisation des infrastructures;

CONSIDERING THAT the Director of Urban Planning and Environment and the Director of Public Works and Infrastructures recommend to Council the municipalization of Phase II of rue Carver as defined in the technical description appended in support of this request;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be an integral part of the present resolution;

Municipality of Morin-Heights

TO MUNICIPALIZE Phase II of rue Carver as defined in the technical description submitted in support of this resolution and appended hereto to form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director General, and they are hereby authorized, to sign for and in the name of the Municipality, all documents ratifying the present resolution;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director General, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, any servitude related to the present resolution;

A.M. 03.01.25 NOTICE OF MOTION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW (768-2025) AMENDING ZONING BY-LAW (642-2022) IN ORDER TO ADD VARIOUS USES IN ZONE I-2 AND TO SPECIFY THE PROVISIONS CONCERNING CONSTRUCTION IN ZONES AT RISK OF LANDSLIDES

Notice of motion is given by Councillor Carole Patenaude that By-law (768-2025) amending Zoning By-law (642-2022) in order to add various uses in Zone I-2 and to specify the provisions concerning construction in zones at risk of landslides will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (768-2025) amending Zoning By-law (642-2022) in order to add various uses in Zone I-2 and to specify the provisions concerning construction in zones at risk of landslides is presented herewith.

26.01.25 ADOPTION OF FIRST DRAFT BY-LAW (768-2025) AMENDING ZONING BY-LAW (642-2022) IN ORDER TO ADD VARIOUS USES IN ZONE I-2 AND TO SPECIFY THE PROVISIONS CONCERNING CONSTRUCTION IN ZONES AT RISK OF LANDSLIDES

The Director general presents the first draft by-law, gives a resume and notifies council of the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (768-2025) amending Zoning By-law (642-2022) in order to add various uses in Zone I-2 and to specify the provisions concerning construction in zones at risk of landslides.

Municipality of Morin-Heights

BY-LAW 768-2025
amending Zoning By-law (642-2022) in order to add various uses in
Zone I-2 and to specify the provisions concerning construction
in zones at risk of landslides
(first draft)

EXPLANATORY NOTE

This By-law amends Zoning By-law (642-2022) to add the following uses in Zone I-2: C1-03, C1-04, C1-05, C1-06, C1-12, C1-13, C1-14, C1-15, C2-01, C2-02, C2-03, C2-04, C2-05, C3-03, C3-04, C3-05, C3-06, C3-07, C3-08, C3-09, C3-10, C3-11, C3-12, C3-13, C3-14, C4-16, C7-01, C7-05, P1-01, P1-02, P1-03, P1-04, P1-05, P1-06 and P1-07.

It clarifies the scope of article 182 by prohibiting any work within a landslide zone.

It replaces existing article 182.1 with a new text concerning steep-slope areas.

CONSIDERING Articles 123 and following of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1) on the procedure for amending a zoning by-law;

CONSIDERING THAT this By-law contains provisions subject to approval by those eligible to vote;

WHEREAS Council wishes to make certain adjustments to the Zoning By-law to add certain uses in Zone I-2 in compliance with the objectives of the Urbanism Plan and to specify construction standards in zones at risk of landslides;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Carole Patenaude at the regular council meeting of January 15th, 2025 and that the draft by-law was presented and tabled by the Director general;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following:

CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. **Purpose** – The purpose of this By-law is to add uses to Zone I-2 and to specify construction standards in areas at risk of landslides.
2. **Objectives** – The provisions of the By-law must be interpreted in such a way as to promote the economic development of the Municipality by encouraging harmonious development that respects the local environment and coexistence with nearby residential neighbourhoods.

Municipality of Morin-Heights

CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS

3. ***Uses added*** – The Zone I-2 specifications grid in Appendix B of Zoning By-law (642-2022) is amended by adding the following uses: C1-03, C1-04, C1-05, C1-06, C1-12, C1-13, C1-14, C1-15, C2-01, C2-02, C2-03, C2-04, C2-05, C3-03, C3-04, C3-05, C3-06, C3-07, C3-08, C3-09, C3-10, C3-11, C3-12, C3-13, C3-14, C4-16, C7-01, C7-05, P1-01, P1-02, P1-03, P1-04, P1-05, P1-06 et P1-07.

4. ***Landslide hazard zones*** – Article 182 is amended by adding the following paragraph after the first paragraph:

« No work is authorized within said landslide zone. ».

5. ***Steep-slope zones*** – The text of Article 182.1 is replaced by the following :

« Any building, structure or work is prohibited within 15 meters of the toe of a slope or the top of a slope 5 meters or more in height with a slope of 30% or more.

The minimum distance prescribed in the first paragraph may be reduced if a report attesting to the absence of risk, signed by an engineer, is submitted with the permit application. The report must indicate the minimum distance required, taking into account the presence of the slope and the risk.

Notwithstanding the above, a minimum slope protection distance of 5 meters is required at all times. This area must remain in its natural state, without any construction, development or work, both in the steep slope zone and within the minimum slope protection distance (5 meters).

Buildings, constructions and structures must be designed in such a way that they do not encroach into the minimum protection distance of the slope. ».

CHAPTER 3 : FINAL PROVISION

6. ***Entering into effect*** – The present By-law enters into effect in accordance to the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general / Registrar-treasurer

Municipality of Morin-Heights

27.01.25 TABLING – 2024 ANNUAL REPORT FROM RUISSEAU JACKSON – AIRE PROTÉGÉE INC.

The Director general presents Council with the 2024 annual report from Ruisseau Jackson – aire naturelle protégée Inc.

28.01.25 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report from the Director, Recreation, culture and community life as well as the lists of authorized expenses during the month of December 2024 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

29.01.25 GRANT APPLICATION – FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC – GRASSROOTS FISHING PROGRAM

CONSIDERING THAT the Municipality organizes an annual children's fishing day in June;

WHEREAS the Fondation de la faune du Québec offers the «Pêche en herbe» program to finance activities or events to introduce young people to fishing;

WHEREAS the « 2025 annual children's fishing day » will be held on Saturday, June 7th, 2025;

It Is proposed by Councillor Gilles Saulnier

IT IS RESOLVED:

TO AUTHORIZE the submission of a request for financial assistance to the Fondation de la faune du Québec as per the « Pêche en herbe » program to finance a portion of the Municipality's « 2025 annual children's fishing day » event;

TO AUTHORIZE the Director of Recreation, Culture and Community life and she is hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, all documents required to follow up on this application;

30.01.25 HIRING – CUSTOMER SERVICE AGENTS AND ATTENDANT

WHEREAS the Municipality's 2025 budget;

WHEREAS the hiring of temporary seasonal employees is necessary for the operations of the Recreation, culture and community life department;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the recommendation of the Director of Recreation, culture and community life and the Director General for the purpose of hiring temporary seasonal employees;

CONSIDERING the Remuneration policy for the employees of the Recreation, culture and community life department;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED :

THAT the preamble be an integral part of the present document.

TO RATIFY the hiring of the following individuals within the terms of the Remuneration policy for the employees of the Recreation, culture and community life department;

Name	Level	Hourly rate	Hiring date
Gilles Thibault Customer service agent	2	19,17 \$	December 26th 2024
Marie Lefebvre-Vincelette Customer service agent AND Attendant, Level 1	1 -	18,59 \$ 20,50 \$	January 12th 2025

The mayor tables a spending order and explains the emergency procedure used for the exceptional awarding of a contract to protect the safety of property and people.

QUESTION PERIOD

Council answers questions posed by the public.

31.01.25 END OF THE MEETING

The agenda having been completed, it is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 20:15.

I have approved each and every resolution in these minutes



Tim Watchorn
Mayor



Hugo Lépine
Director general / Registrar-treasurer

Six people attended the meeting.